



大会

第六十五届会议

正式记录

Distr.: General  
4 March 2011  
Chinese  
Original: English

特别政治和非殖民化委员会  
(第四委员会)

第 23 次会议简要记录

2010 年 11 月 11 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席： 希帕齐瓦先生.....(津巴布韦)

目录

议程项目 49：原子辐射的影响(续)

议程项目 118：大会工作的振兴

议程项目 51：联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上做出，由代表团成员一人署名，在印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。



下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 49: 原子辐射的影响(续)

关于原子辐射的影响的决议草案 A/C.4/65/L.6

1. 主席宣布, 希腊、印度尼西亚、哈萨克斯坦、立陶宛、摩纳哥、乌克兰和新西兰加入该决议草案的提案国行列, 并且该决议草案不涉及方案预算问题。
2. **Ventura 女士**(加拿大)说, 联合国原子辐射影响问题科学委员会所做的工作, 特别是因为这项工作关系到核能使用, 为原子辐射源及其影响提供了权威的科学评估, 这一评估成为了评价辐射风险以及确立适当的安全和辐射防护标准的重要工具。
3. 她在介绍决议草案 A/C.4/65/L.6 时指出, 同往年一样该决议草案赞同科学委员会的长期任务, 并鼓励它继续从事其重要工作。她提请特别注意序言部分第十段以及第 9 段和第 13 段。
4. **Mohamed 先生**(苏丹)说, 苏丹代表团希望对删除该决议草案之前关于联合国原子辐射影响问题科学委员会现任成员资格的第 13 段内容表示失望和不满。不过, 苏丹支持科学委员会现任成员资格继续保持下去。
5. 通过决议草案 A/C.4/65/L.6。

议程项目 118: 大会工作的振兴

决定草案 A/C.4/65/L.7: 特别政治和非殖民化委员会(第四委员会)在大会第六十六届会议期间的拟议工作方案和时间表

6. 主席提请注意主席团提交的这份决定草案。经委员会批准, 该决定草案作为附件载列于提交大会全体会议的关于项目 118 的报告。主席团在审议拟议工作方案时, 考虑到大会第 64/301 号决议第 18 段, 但没有虑及委员会议程上的任何其他项目应当每两年还是每三年审议一次, 也没有看到有进一步合并或取消项目的可能性。

7. 通过决定草案 A/C.4/65/L.7。

议程项目 51: 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(续)(A/65/551)

8. **Løvold 先生**作为联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)经费筹措问题工作组报告员发言并介绍了工作组报告(A/65/551)。他说, 近东救济工程处面临的经费危机的程度和性质令人深感忧虑。尽管在全球危机下许多捐助方仍旧表现得非常慷慨, 但是, 报告指明, 工程处普通基金预算现有的捐款数额不足以满足越来越多的巴勒斯坦难民的基本需求。2010 年出现的这种短缺已成为结构性问题, 所以更多、更可预测的收入仍然至关重要。截至 2010 年 9 月, 经费缺口预计达到 8 080 万美元, 尽管 2010 年削减了预算。但多亏工程处一些主要捐助方在近几周的慷慨捐款, 供资缺口已经降至约 3 000 万美元。然而, 由于工程处周转资本准备金用尽, 并且据预测基本支出和传统捐助方预期捐款额之间的缺口很大, 2011 年前景更加暗淡。
9. 正如报告所述, 结构性财务危机造成许多严重后果, 不仅削弱了近东救济工程处某些服务的获取和质量, 也给工作人员造成更多困难, 危及近东救济工程处继续实施 2007 年开始的重大管理改革进程的能力。鉴于这项改革的重要性, 工作组敦促捐助方资助工程处新的“持续变革”倡议, 预计三年将耗资 2 300 万美元。工作组还高度重视补充近东救济工程处的资本准备金, 其中涉及注资约 1.3 亿美元, 以作为安全缓冲。
10. 最后, 报告强调大会需要为工程处提供充足的财务支持, 方式包括, 若要更加灵活、有效地安排工作人员, 需确定可用以支付遣散费用的潜在经费来源; 审查当前联合国经常预算用于满足当前工程处同时期管理需求的资金数额和范围, 特别是在遵守大会授权的与会计和安全标准、内部司法改革和购置所需数据管理系统有关的举措方面。

11. 工作组还呼吁所有捐助方，特别是本区域的捐助方，对近东救济工程处在加沙和黎巴嫩的紧急重建需求做出响应。工程处在援助难民和维护本区域稳定与安全方面具有重要作用，国际社会必须帮助它实现这项战略目标。这一事项需要进一步讨论，并且应当与加强工程处管理能力的问题一并考虑。

12. 主席说，关于加强近东救济工程处管理能力的报告正在最后定稿阶段，不能供委员会审议，但近东救济工程处行政支助主任将会向各代表团通报这份报告的现况。他建议委员会在 2011 年年初另行安排一次会议以审议这份报告。

13. 就这样决定。

14. **Londén 女士**(联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处行政支助主任)说，采取行动改善工程处惨淡的财务前景非常重要。不幸的是，纵观工程处的历史，提供给它的资金一直未能跟上日益增多的难民及其日益复杂的需求。

15. 特别是在当前这样更加重要的时刻，工程处不得不寻求大会的紧急援助。近东救济工程处的主要捐助方很好地应对了其不断变化的需求和情况，特别是该区域间歇发生的暴力和当前的全球金融危机。大会最后一次深入审议近东救济工程处的经费问题还是在 1974 年，此后，工程处管理需求的规模和性质已是今非昔比。除目前所需方案错综复杂之外，行动环境更具挑战性，捐助方提出更严格的监测和评价要求，并且近年来大会自身的要求也在提高。主要利益攸关方的这些要求需要在实现方案目的所需财政资源之外获得额外资源。然而，由于经费年年短缺，周转资本准备金也已用尽，这些要求无法得到满足。

16. 工程处在前三个月避免出现无力维持其业务活动的可怕前景，但形势仍然不明朗。如果在接下来的五周之内没有收到追加的 1 000 万美元，则将无法拨付工作人员 12 月份的工资。

17. 就其自身而言，近东救济工程处管理部门已实施最大限度的紧缩和全面审慎的理财措施。预期的 2010 年预算已经削减，因此，实现旨在提升整体服务质量的六年期中期计划的前景不明朗。她竭力使会员国相信，预期面临的结构性赤字只会在今后数年更加恶化，近东救济工程处向大会经常预算寻求经费实属最后的解决措施，而不只是填补临时性预算缺口。1970 年代初期出现过类似情况，当时巴勒斯坦难民的需求迅速超出捐助收入，大会挺身而出，同意从联合国正式员工预算中支付国际工作人员的薪金，从而提供适度的财务缓冲，使宝贵的自愿捐款投入到该领域的方案活动中。即将出现的情况惊人相似，区别在于工程处的管理部门目前既在试图改善其资源管理，又在尝试做出更好的规划，并着眼于难民最强烈的需求，同时还在大会授权的一系列领域实施改革。此外，作为工程处整体财务需求的一部分，即使由其他机构资助的工作人员的职位数量已经裁减到 1974 年的十分之一，但大会早在 36 年之前授权提供的财务垫资其实际价值已经缩水。

18. 近东救济工程处在中东夜以继日地从事着拯救生命和人类发展工作，在这样的机构中，当与管理有关的需求与基本方案和紧急需要争夺逐渐减少的财务资源时，后者必然占据上风。然而，经常性短缺造成的非常显而易见的结果是，提供给早已一贫如洗的难民人口的服务质量不断下降。

19. 通过联合国经常预算寻求补充周转资本准备金的做法是不合理的，但这种难以维持的局面也不是凭主观意愿就能终结的。非常欢迎会员国就如何恢复工程处的财政健康提出意见。也许大会能够重新考虑在 1974 年为近东救济工程处所作的财务安排是否适当，并扩大经常预算的范围，不但资助国际工作人员的薪金，而且资助总部的一些职能以及与管理有关的新的支出。近东救济工程处认识到联合国面临的财务困境，可以接受渐进办法，在两个两年期内将额外开支分阶段计入联合国拟议方案预算。在任何情况下都不容置疑的是，现状不可持续，并且财务问题将在今后几年加剧。世界各地的会员国

与近东救济工程处始终表现出的团结一致令人印象深刻，因而，她确信他们不会在它困难的时期放弃它。

20. **Abdelhady-Nasser 女士**(巴勒斯坦观察员)说，显然工程处面临的财务困难实际上具有结构性质，任何解决办法都必须将这一点作为首要考虑因素。资金持续短缺，近东救济工程处的财务和人力资源入不敷出，主任专员和大部分工作人员的注意力和精力也不堪重负，与此同时，当地形势面临严峻挑战，这些方面都影响到工程处提供适当服务的能力。捐助方提供用于基本服务的慷慨捐助被用来支付因冲突不断和以色列对工程处工作人员和物资施加的令人无法接受的苛捐杂税和流通限制所导致的费用，这简直太不公平。遗憾的是，工程处在不同场合被迫采取的紧缩措施让难民们忧虑不安，担心国际社会不再致力于必要的人道主义援助，甚至最终不再支持公正解决他们的困境。

21. 巴勒斯坦希望，大会坚决支持工程处的任务，全面解决它所面临的严重财务问题，采取必要的措施，以使工程处能够满怀信心地适当履行其所有责任。捐助方也需要继续大力支持近东救济工程处。

22. 她请近东救济工程处行政支助主任澄清以下两点：造成工程处现如今请求大会援助的此次财务危机有何不同？如果工程处获得大会的额外供资，它的优先事项将是什么？

23. **Ramadan 先生**(黎巴嫩)感谢近东救济工程处向生活在黎巴嫩、叙利亚、巴勒斯坦和约旦的难民提

供服务。他欣见经费短缺从 1 亿美元减少至 3 000 万美元。他感谢所有捐助方，不论规模大小，特别是美国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和欧洲联盟，同时也呼吁所有捐助方给予近东救济工程处慷慨捐款，以克服经费短缺问题。

24. 各国代表团在一定程度上混淆了用于特别项目的普通基金和紧急筹资呼吁。尽管了解普通基金的状况，但特别项目面临的障碍具有政治性质，主要是因为以色列的封锁，在一些情况下，封锁阻止近东救济工程处花费其持有的资金。具体来说，工程处一直未能在加沙重建学校。

25. 黎巴嫩大力支持使用分摊会费支付行政开支，以及改善财务和行政程序。

26. 他指出，近东救济工程处的额外开支是由于以色列占领方对进入加沙的物品征收税费和强制推行货盘化和逾期费造成的。

27. **Londén 女士**(近东救济工程处行政支助主任)说，对近东救济工程处来说，向大会提出特别呼吁是它的最后手段。在过去五年，工程处入不敷出，周转金已经彻底用尽，这是需要额外援助的原因。使用周转金是由于业务活动面临压力，出现紧急事件和不可预见的新要求。她说，如果能很快获得经费，近东救济工程处将优先考虑大会批准的所有要求，特别是工作人员的安全和安保，以及司法制度和关键的信息管理系统。

下午 3 时 55 分散会。